

Täidab õpetaja

allkiri

kuupäev

AVALDUS NARVA KULTUURIMAJA „RUGODIV“ DIREKTORILE
ЗАЯВЛЕНИЕ ДИРЕКТОРУ НАРВСКОГО ДОМА КУЛЬТУРЫ „РУГОДИВ“
Narva Kultuurimaja Rugodiv – registrikood 75024314, Narva linn, Aleksandr Puškini - 8, 20308.

Palun vastu võtta õpilane

Прощу принять ученика (ees- ja perekonnanimi, trükitähtedega vastavalt dokumendile – имя, фамилия, печатными буквами по документу)

Narva Kultuurimaja Rugodiv

кружок Дома Культуры Ругодив (ringi nimetus – наименование кружка)

Õppeaeg kestab 9 kuud. Osaleja kohustub taitma NKM Kodukorda.

Период обучения 9 месяцев. Учащийся обязуется исполнять правила внутреннего распорядка.

Õpilase kohta teatan järgnevat:

Об ученике сообщаю следующее:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(õpilase isikukood – личный код ученика)

Kool

Школа

Klass

класс

Õpilase kodune telefon

Домашний телефон ученика

Õpilase mobiiltelefon

Мобильный телефон ученика

E-mail

Õpilase elukoht registreerimise järgi ja tegelik elukoht

Место жительства ученика по регистрации и фактическое место жительства

Maksuametile oma tulu deklareeriva vanema/eestkostja ees- ja perekonnanimi

Имя и фамилия родителя/опекуна, декларирующего доход

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(isikukood – личный код)

Vanema/eestkostja kodune telefon

Домашний телефон родителя/опекуна

Vanema/eestkostja mobiiltelefon

Мобильный телефон родителя/опекуна

Õppetasu ei tagastata õpilase põhjuseta puudumise korral ringi õppetundidest

Плата за обучение не возвращается в случае беспричинного отсутствия ученика на занятиях.

Õppimise lõpetamisel „Maksja” initsiatiivil peab “Maksja” esitama avalduse õpilase koolist kustutamiseks NKM direktori nimele

В случае прекращения обучения по инициативе Плательщика, он/она представляет заявление об отчислении учащегося директору Нарвского Дома Культуры Ругодив.

Õppetasu õppeperioodi eest on 28.80 eurot (3.20 euro * 9 kuud), **3.20 eurot kuus** (50EEK).

Плата за обучение 28.80 евро за учебный период, в месяц плата 3,20 евро (50 крон).

Õppetasu tuleb üle kanda Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond pangaarvele raamatupidaja poolt esitatud arve alusel. Maksja peab märkima maksekorraldusele järgmised andmed:

Оплата производится на банковский счет Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond на основании выставленного бухгалтером счета.

При оплате необходимо указать:

Saaja nimi:

Получатель:

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond

Saaja konto number:

Номер расчетного счета получателя:

221023241719

10220038352011

Saaja panga nimetus: Swedbank

Банк получателя: Ühispank

Selgitus:

Пояснение:

Õpilase ees-ja perekonnanimi, arve number

Фамилия, имя ребенка, номер счёта

Viitenumber

.....

Arve tasumisel palume märkida maksekorraldusele viitenumber

При оплате счета пожалуйста в платежном поручении укажите признак

Kinnitan õppemaksu laekumise.

Подтверждаю оплату за обучение.

- **Ежемесячно** в размере **3.20 euro** (50 ЕЕК)
- **Два раза в год:** - в сентябре (за сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь в размере **12.80 euro**)
- в январе (за январь, февраль, март, апрель, май в размере **16.00 euro**)

.....
(vanema/eestkostja allkiri – подпись родителя/опекуна)

.....
(kuupäev – дата)

* Avaldus palume täita lapsevanemal/eestkostjal selgelt ja vastsvalt dokumentidele. Täname Teid!

* Просим родителя/опекуна заполнять заявление разборчиво и в соответствии с документами. Спасибо!